



PER EMAIL

An alle Schweizer Bürgerinnen und
Bürger mit Wohnsitz in Trentino-Südtirol,
Friaul-Julisch Venetien und Venetien
(Belluno, Treviso, Vicenza)

Unsere Referenz: 141.2-BOSNO/HIN/BOSAL
Mail: milano@eda.admin.ch

Milano, 26.08.2021

**Biometrische Datenerfassung für Schweizer Identitätsdokumente (Pass und
Identitätskarte)**

Trient, 08. - 10.11.2021
Bozen, 11. - 12.11.2021

Sehr geehrte Damen und Herren

Seit der Einführung des biometrischen Passes ist es unerlässlich, sich persönlich in eines der
Registrierungszentren zu begeben. Dank der Einrichtung einer mobilen biometrischen Station haben
wir nun aber die Möglichkeit, zu Ihnen in Ihre Region zu kommen. Wir freuen uns daher, Ihnen
mitteilen zu können, dass drei Mitarbeitende des Generalkonsulats Mailand Ihnen in Trient und
Bozen zur Verfügung stehen werden, um Ihre Daten (Foto, Unterschrift und Fingerabdrücke) zu
registrieren.

Standort: Grand Hotel Trento - Piazza Dante 20, 38122 Trento (TN)
Öffnungszeiten: 08:00 - 12:00 / 14:00 - 18:00 (08. - 10.11.2021)
Nur nach Terminvereinbarung

Standort: Parkhotel Laurin – Via Laurin 4, 39100 Bozen (BZ)
Öffnungszeiten: 08:00 - 12:00 / 14:00 - 18:00 (11. - 12.11.2021)
Nur nach Terminvereinbarung

Bitte beachten Sie: Falls die gesundheitliche Situation es nicht zulassen sollte, die Veranstaltung
durchzuführen, werden wir Sie rechtzeitig informieren.

Um von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen, müssen Sie einen Antrag über die Internetseite
www.schweizerpass.ch (Online-Antrag) ausfüllen und unter Bemerkungen "**Registrierung der
biometrischen Daten in Trient**" oder "**Registrierung der biometrischen Daten in Bozen**"
unterbreiten. Wenn Sie keinen Internetzugang haben, können Sie den Antrag auch telefonisch
stellen. Die Aufforderung richtet sich in erster Linie an Inhaber von Ausweispapieren, die innerhalb
der nächsten zwölf Monate ablaufen.

Um einen reibungslosen Ablauf der Datenregistrierung zu gewährleisten, werden Anträge bis zum
15. Oktober 2021 angenommen. Die Bestätigung des Termins und weitere Einzelheiten werden
Ihnen so bald wie möglich mitgeteilt. Die Zahlung muss im Voraus per Banküberweisung erfolgen.

Mit der mobilen biometrischen Station in Trient und Bozen wollen wir uns der Schweizer
Gemeinschaft annähern, um unseren Mitbürgerinnen und Mitbürgern in Italien qualitativ hochwertige
Dienstleistungen zu bieten. Für andere konsularische Dienstleistungen während der Anwesenheit
unserer Mitarbeitenden informieren Sie bitte das Generalkonsulat in Mailand im Voraus.

Freundliche Grüsse

Die Schweizerische Generalkonsulin

Sabrina Dallafior